

Важные адреса и телефонные номера

Скорый вызов полиции	110
Коммисариат полиции Норденхам Господин Тёле Вальтер-Ратенау-Штрассе 4	0 47 31 / 99 81 – 2 41
Коммисариат полиции Браке Господин Маттизен Шраббердайх 39	0 44 01 / 9 35 – 1 31
Консультационный пункт LaWeGa Земельного округа Везермарш „против насилия против женщин“	Здание окружного совета, кабинет 206
• Консультации без регистрации	По. 10.00 - 12 .00
• Посещения по согласо- ванию с LaWeGa или с Бюро по делам женщин	0 44 01 / 9 27 – 4 36 0 44 01 / 9 27 – 3 66
Автономный женский дом Ольденбург	04 41 / 4 79 81
Женский дом AWO Дельменхорст	0 42 21 / 96 81 81
Автономный женский дом Бремен	04 21 / 34 95 73
Женский дом AWO Бремен	04 21 / 23 96 11
Женский дом Бремерхафен	04 714 / 8 30 01
Участковый суд Суд по семейным делам БГМ-Мюллер-Штрассе 34 26919 Браке	0 44 01 / 1 09 – 1 47
Участковый суд Суд по семейным делам Бангофштрассе 56 26954 Норденхам	0 44 31 / 9 46 – 0
Общество БЕЛЫЙ КРУГ	047 31 / 20 43 76

Другие адреса вы сможете получить в Бюро по делам
женщин Земельного округа Везермарш
Тел.: 0 44 01 / 9 27 – 2 88

Консультационный центр «LaWeGa»
работает при финансовой поддержке
Министерства Нижней Саксонии по
социальным вопросам, делам
здравоохранения и равноправия.



Landkreis Wesermarsch
Referat für Gleichstellungsfragen – Frauenbüro
(бюро по делам женщин)

Brake 2014

ИНФОРМАЦИЯ ПРОТИВ НАСИЛИЯ НАД ЖЕНЩИНАМИ

Эта брошюра предназначена для женщин, которые в браке, в партнерстве или от совершенно чужого мужчины познали на себе применение насилия. Она содержит информацию о Законе о защите от применения насилия. Этот закон улучшает правовые возможности женщин на случай защиты от применения насилия, если они живут в одной квартире с насильником, или же если насильник их преследует и докучает им.

Если Вы живете в одной квартире со склонным к насилию супругом, Вы имеете право покинуть совместное жилье и искать защиту у друзей или в Женском доме, или же Вы остаетесь в общей квартире и воспользуетесь возможностями Закона о защите от применения насилия.

Даже если Вы остаетесь жить в одной квартире со склонным к применению насилия партнером, Вы имеете право подать заявление о назначении мероприятий по защите в соответствии с Законом о защите от применения насилия. Такие мероприятия находятся в компетенции суда по семейным делам, даже если Вы не находитесь с насильником в родственных отношениях.

Как Вы можете действовать?

В срочной угрожающей ситуации Вы имеете право проинформировать полицию по номеру 110. Служащие полиции обязаны в случаях применения домашнего насилия оценить ситуацию и собрать доказательства. Если ситуация будет оценена для женщины как угрожающая, полиция может на 14 дней запретить склонному к применению насилия мужу появляться в совместном жилье. Это происходит в рамках нижнесаксонского закона о защите от опасности. О выезде полиции составляется подробный протокол.

В целях долгосрочной защиты может быть подано заявление о назначении запрета на контакт и передаче жилья. Правовым основанием для этого является Закон об улучшении гражданско-правовой защиты при преступлениях с применением насилия и преследованиях, а также для облегчения передачи супружеского жилья при разводе (Закон о защите от применения насилия). Суд по семейным делам принимает решение на основании Ваших показаний и других доказательств, таких как медицинские справки и полицейские доклады, и в случае необходимости – в ускоренном делопроизводстве.

Суд может принять решение о том, что насильник обязан покинуть жилье и передать его Вам даже в том случае, если он является арендатором или владельцем. В этом случае передача жилья ограничивается 6 месяцами. Возможно также одноразовое продление этого срока.

Кроме того суд по семейным делам может постановить:

- что насильник не должен приближаться к жилью на определенное расстояние
- что насильник не должен появляться в определенных местах, к примеру: в детском саду, на работе, в школе и т. д.
- что насильник не имеет устанавливать с Вами контакт ни в письменном виде, ни по телефону

Согласно закону о защите от применения насилия насильник не имеет права ссылаться на то, что он совершил насильственные действия под воздействием алкоголя или наркотиков.

Нарушение судебного решения является уголовным преступлением и может быть наказано лишением свободы на срок до одного года или денежным штрафом.

Какие сроки должны быть соблюдены?

Вы имеете право сразу же после совершения против Вас насильственных действий подать с суд по семейным делам заявление о передачи жилья в Ваше единоличное пользование.

Если полиция назначила запрет на посещение совместного жилья, Вы можете воспользоваться этим сроком и получить соответствующее решение суда.

Заявление о передаче жилья в Ваше единоличное пользование Вы должны подать в суд по семейным делам не позднее, чем через три месяца после совершения насильственных действий. В любом случае рекомендуется подать заявление о назначении запрета на контакт и передаче жилья как можно скорее, что суд рассмотрел Ваше дело в ускоренном порядке.

Кто может подать заявление?

Вы, как пострадавшая, можете подать заявление самостоятельно, или поручить это доверенному лицу, или обратиться за помощью к адвокату.

Рекомендуется представительство адвоката. С целью возмещения расходов на оплату услуг адвоката можно подать заявление о предоставлении материальной помощи на ведение судебных дел, если Вы имеете незначительные доходы.